

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 43691852	Num. spediz. Sendungs-Nr. 50022499	GiornoSped. Versandtag 2020-12-14
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel.int. Hausruf	

150311

10203360

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

1010918132

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0199662		
	Bolla	43691852		
	Magazzino	73/5061		
	N. ordine cliente	550003885702		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170831		
0010	Nr-art-clie	9009066775		
		084681004-4062-10		
	084-681-004	F-229082.K-HLA/0-5#W		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0039268652	di cui	1344# 965037617 001
	Charge	0039268652	di cui	1344# 965037754 002
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	2 P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		
	2 P-26-SGP3	Pallet 800X600X160-INA-HLZ		
	16 P-14-C0328	SLC GR-400X300X280-PP		
	480 P-42-GR3	225X51X49-30 Tube 51X49x227.5		
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	PesoL. tara Nr.espresso		
MW PAL	50022499-001	795 X 599 X 720 mm		
	50022499-002	126,6 41,9 3404		76439650376177
		126,2 41,5 3404		76439650377549
	Somma per spediz.	50022499 2 colli	252,8 83,4	0,686 m3
	ML-Express & Logistics GmbH			
	AVIEXP43691852			
	A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo			
	INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2683
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 16.12.20
Firma:

2688

Descriz. clienti
TBA-500274
TBA-500273

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:16

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG • Industriestrasse 1 - 3 • DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Liefererschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
43691852	50022499	2020-12-14
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Nr. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen	Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
DAP	MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
			KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA) 16 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

16 DEC 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830

Indirizzo / Anschrift
Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:16



555

SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note			Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																																																					
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach			Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR20C02HP Datum / Date 14.12.2020 15:37 Richtung / Direction Ausgang / Outbound																																																					
Beladestelle / Loading point Schaeffler Technologies Ladetag / Loading date 12/14/2020 Ladeuhrzeit / Loading time 15:30			Spediteur / Carrier ML-Express & Logistik 5100 Spediteur-Nr. / Carrier no.																																																					
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT I-70026 Modugno BA			Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 12/16/2020 Eintreff-Zeit / Required time 08:00																																																					
Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address																																																								
Shipping reference number																																																								
<table border="1"><thead><tr><th>Packstück / Parcel</th><th>Anzahl / Quantity</th><th>Abmessung / Dimensions</th><th>cm</th><th>Gewicht / Weight</th></tr><tr><th>Reference number</th><th>Type</th><th>Länge / Length</th><th>Breite / Width</th><th>Höhe / Height</th></tr></thead><tbody><tr><td>50022330</td><td>Pallet</td><td>2</td><td>80</td><td>60</td><td>72</td><td>255,000</td></tr><tr><td>50022058</td><td>Pallet</td><td>4</td><td>80</td><td>60</td><td>72</td><td>527,000</td></tr><tr><td>50022344</td><td>Pallet</td><td>3</td><td>80</td><td>60</td><td>72</td><td>250,000</td></tr><tr><td>50022493</td><td>Pallet</td><td>6</td><td>80</td><td>60</td><td>72</td><td>760,000</td></tr><tr><td>50022499</td><td>Pallet</td><td>2</td><td>80</td><td>60</td><td>72</td><td>253,000</td></tr><tr><td colspan="2">Summe Packstücke / Amount parcels</td><td>17</td><td colspan="2">Gesamt Gewicht / Total weight</td><td>2045,000</td></tr></tbody></table>						Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	50022330	Pallet	2	80	60	72	255,000	50022058	Pallet	4	80	60	72	527,000	50022344	Pallet	3	80	60	72	250,000	50022493	Pallet	6	80	60	72	760,000	50022499	Pallet	2	80	60	72	253,000	Summe Packstücke / Amount parcels		17	Gesamt Gewicht / Total weight		2045,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																																																				
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height																																																				
50022330	Pallet	2	80	60	72	255,000																																																		
50022058	Pallet	4	80	60	72	527,000																																																		
50022344	Pallet	3	80	60	72	250,000																																																		
50022493	Pallet	6	80	60	72	760,000																																																		
50022499	Pallet	2	80	60	72	253,000																																																		
Summe Packstücke / Amount parcels		17	Gesamt Gewicht / Total weight		2045,000																																																			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hertlein, Kim AM/HMK-P01L1 hertlkm@schaeffler.com			Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:																																																					
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name			KUEHNLE Via dei Ciclamini Unterschrift / Signature 16.12.2020 "Ricevuta" "Ricevuta" "Ricevuta"																																																					
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name			"Ricevuta" "Ricevuta" "Ricevuta"																																																					

For dangerous goods is, except the possible certificate, indicated on the last line of the column: the class, the number and, if applicable, the letter.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes
6 Kennzeichen und Nummern / Identité et numéros
7 Anzahl der Packstücke / Nombre de colis
8 Art der Verpackung / Type de colis
9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods
10 Statistikkennnummer / No. de statistique
11 Bruttogewicht in kg / Gross Weight
12 Umfang in m³ / Volume in m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions of the Sender
14 Rückerstattung / Remboursement
15 Frachttanzungsanweisungen / Freight payment instructions
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Subsequent Carrier
18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Reservations and Observations of the Carrier
19 Zu zahlen vom: / Payable by
20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements
21 Ausgefertigt in / Established in
22 Ausgefertigt in / Established in
23 Unterschrift und Stempel des Absenders / The signature and stamp of the sender
24 Güterempfangen / Receipt of Goods
25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentlohnung, mit Grenzübergängen / Data used to determine the total charges, including border crossings
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender / The contracting partner of the carrier is not an auxiliary contractor
27 Amtl. Kennzeichen / registration number
28 Berechnung des Beförderungsentgelts / Calculation of the transport charge
29 Güterarten / Types of Goods
30 Währung / Currency
31 Frachtsatz / Freight rate
32 Beförderungsentgelt / Transport charge
33 Benutzte Genehmigungs-Nr. / Used permit / Number of licence
34 Lademittel / Loading equipment
35 Gitter-Box / Mesh Boxes

